





**Daihatsu Terios**  
**05/1997 – 03/2006**



**GDW Ref. 1298T35**

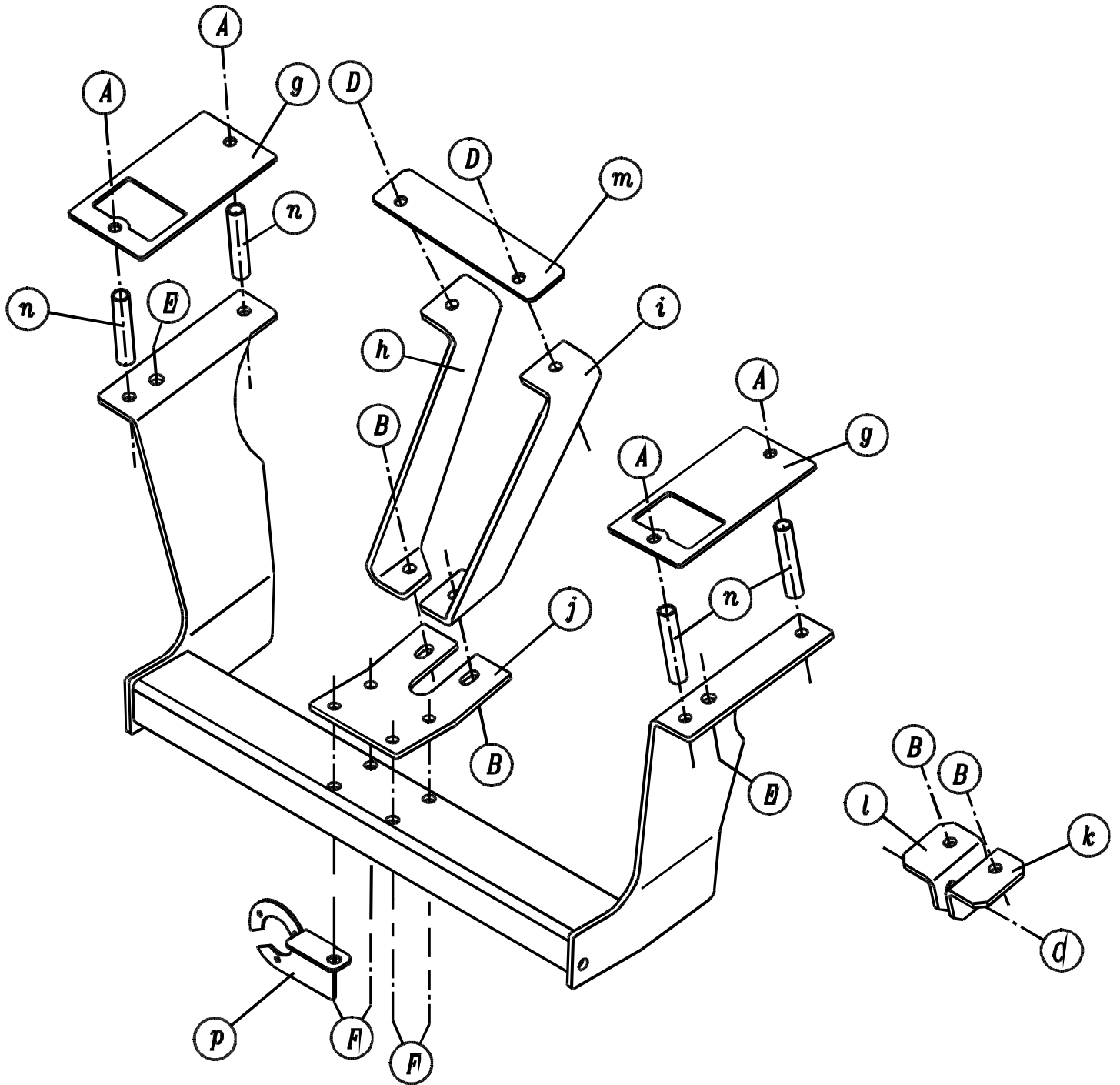
EEC APPROVAL N° : e6\*94/20\*0290\*00

D/	:	7,30	KN
S/	:	60	kg
Max. 	:	1400	kg
	:	0000	kg

**GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem**  
**TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93**  
Email: [gdw@gdwtowbars.com](mailto:gdw@gdwtowbars.com) - Website: [www.gdwtowbars.com](http://www.gdwtowbars.com)



Daihatsu Terios  
05/1997 – 03/2006  
Ref. 1298T35





# Daihatsu Terios

05/1997 – 03/2006

Ref. 1298T35

## Montagehandleiding

- 1) Verwijder de binnenbekleding uit de koffer.
- 2) Positioneer de trekhaak met de punten (E) op de voorziene boringen in de onderkant van de chassisbalk. Boor vervolgens de punten (A) door met  $\varnothing 10,5\text{mm}$  tot in de koffer. Vergroot de gaten in de koffer tot  $\varnothing 18\text{mm}$ . Plaats de buisjes (n) in die gaten, plaats de monteerstukken (g) op de buisjes, breng de bouten in en zet handvast.
- 3) Plaats monteerplaat (j) op de buis zodat de gaten in de buis komen te passen met de gaten (F) van de monteerplaat. Let erop dat plaat (j) naar boven gericht staat. Plaats tegen de onderkant van de buis de monteerstukken (e) en (f), breng de bouten in bij (F) en zet handvast. Plaats de monteerstukken (k) en (l) tegen het sleepoog en zorg ervoor dat de punten (B) ervan komen te passen met de gaten (B) in plaat (j). Plaats de monteerstukken (i) en (h) op plaat (j) en zorg ervoor dat de punten (B) ervan komen te passen met de gaten (B) in plaat (j). Breng ook hier de bouten in en zet eveneens handvast.
- 4) Plaats monteerstuk (i) mooi in lijn met het voertuig en boor punt (D) van stuk (i) door tot in de koffer. Plaats nu monteerstuk (m) in de koffer, positioneer het zodat het tweede gat naar monteerstuk (h) wijst en boor dan ook het andere gat vanuit de koffer. Breng de bouten in en span vervolgens alles goed aan.
- 5) Monteren van de kogelstang, aanspannen en de binnenbekleding in de koffer terugplaatsen.

## Samenstelling

1 trekhaak referentie 1298T35		1 monteerstuk (k)	(B-C)
1 kogelstang AFN-L000	(F)	1 monteerstuk (l)	(B-C)
1 veiligheidsschakel (800053)	(F)	1 monteerstuk (m)	(D)
4 bouten M12x90	(F)	1 monteerstuk (i)	(B-D)
4 borgmoeren M12	(F)	1 monteerstuk (h)	(B-D)
4 bouten M10x110	(A)	1 monteerstuk (j)	(B-F)
2 bouten M10x35	(D)	1 monteerstuk (e)	(F-*)
6 borgrondels M10	(A-D)	1 monteerstuk (f)	(F-*)
6 moeren M10	(A-D)	1 Priseplaat P03	(F)
4 buisjes $\varnothing 17 \times 2 \times 85\text{mm}$	(A)		
2 monteerplaten (g)	(A)		
2 bouten M12x35	(B)		
1 bout M12x45	(C)		
3 borgrondels M12	(B-C)		
3 moeren M12	(B-C)		

*Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8*

### N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.

Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.

Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



# Daihatsu Terios

05/1997 – 03/2006

Réf. 1298T35

## Notice de montage

- 1) Enlever le revêtement des parois du coffre.
- 2) Positionner l'attelage avec les points (E) sur les forages prévus dans le dessous de la poutre de châssis. Ensuite, percer les points (A) avec  $\varnothing 10,5\text{mm}$  jusque dans le coffre. Ensuite, agrandir les trous dans le coffre jusque  $\varnothing 18\text{mm}$ . Mettre les tubes (n) dans ces trous, mettre les pièces de montage (g) sur les tubes, introduire les boulons mais ne pas encore serrer.
- 3) Placer la plaque de montage (j) sur la tube de sorte que les trous dans le tube d'adaptent aux trous (F) de la plaque de montage. La plaque de montage (j) doit être orientée en haut. Mettre les pièces de montage (e) et (f) contre le dessous de la tube, introduire les boulons chez (F) mais ne pas encore serrer. Placer les pièces de montage (k) et (l) contre l'anneau de traction, les points (B) s'adaptent aux trous (B) dans la plaque (j). Placer les pièces de montage (i) et (k) sur la plaque (j), les points (B) s'adaptent aux trous (B) dans la plaque(j). Introduire les boulons mais ne pas encore serrer.
- 4) Placer la pièce de montage (i) en ligne avec le véhicule et percer le point (D) de la pièce (i) jusque dans le coffre. Maintenant, placer la pièce de montage (m) dans le coffre, positionner-la de sorte que le deuxième trous est dirigé au pièce de montage (h) et forer aussi l'autre trous du coffre. Introduire les boulons et ensuite fixer bien le tout.
- 5) Monter la tige-boule, fixer et remettre le revêtement des parois dans le coffre.

## Composition

1 attelage référence 1298T35		1 pièce de montage (k)	(B-C)
1 tige-boule AFN-L000	(F)	1 pièce de montage (l)	(B-C)
1 anneau de sécurité (800053)	(F)	1 pièce de montage (m)	(D)
4 boulons M12x90	(F)	1 pièce de montage (i)	(B-D)
4 écrous de sécurité M12	(F)	1 pièce de montage (h)	(B-D)
4 boulons M10x110	(A)	1 pièce de montage (j)	(B-F)
2 boulons M10x35	(D)	1 pièce de montage (e)	(F-*)
6 rondelles de sûreté M10	(A-D)	1 pièce de montage (f)	(F-*)
6 écrous M10	(A-D)	1 pièce de montage (p)	(F)
4 tiges $\varnothing 17 \times 2 \times 85\text{mm}$	(A)		
2 plaques de montage (g)	(A)		
2 boulons M12x35	(B)		
1 boulon M12x45	(C)		
3 rondelles de sûreté M12	(B-C)		
3 écrous M12	(B-C)		

*Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8*

### Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.  
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



# Daihatsu Terios

05/1997 – 03/2006

Ref. 1298T35

## Fitting instructions

- 1) Remove the inner coating in the trunk.
- 2) Position the tow bar with the points (e) on the provided drillings in the underside of the chassis beam. Then, drill the points (A) through with  $\varnothing 10,5\text{mm}$  till in the trunk. Afterwards enlarge the holes in the trunk till  $\varnothing 18\text{mm}$ . Place the tubes (n) in those holes, place the mounting pieces (g) on the tubes, insert the bolts but do not tighten yet.
- 3) Place mounting plate (j) on the tube so that the holes in the tube are matching with the holes (F) on the mounng plate. Mounting plate (j) must point up.  
Place against the underside of the tube the mounting pieces (e) and (f), insert the bolts by (F) but do not tighten yet.  
Place the mounting pieces (k) and (l) against the towing ring so that the points (B) of it are matching with the holes (B) in plate (j).  
Insert here also the bolts but do not tighten yet.
- 4) Place mounting piece (i) in a line with the vehicule and drill point (D) of the piece (i) through till in the trunk. Place now mounting piece (m) in the trunk, so that the second hole points to mounting piece (h) and drill then also the other hole out of the trunk.  
Insert the bolts and tighten afterwards everything firmly.
- 5) Assemble the ball, tighten and replace the inner coating in the trunk.

## Composition

1 tow bar reference 1298T35		1 mounting piece (k)	(B-C)
1 ball AFN-L000	(F)	1 mounting piece (l)	(B-C)
1 security shackle (800053)	(F)	1 mounting piece (m)	(D)
4 bolts M12x90	(F)	1 mounting piece (i)	(B-D)
4 security nuts M12	(F)	1 mounting piece (h)	(B-D)
4 bolts M10x110	(A)	1 mounting piece (j)	(B-F)
2 bolts M10x35	(D)	1 mounting piece (e)	(F-*)
6 security washers M10	(A-D)	1 mounting piece (f)	(F-*)
6 nuts M10	(A-D)	1 mounting piece (p)	(F)
4 tubes $\varnothing 17 \times 2 \times 85\text{mm}$	(A)		
2 mounting plates (g)	(A)		
2 bolts M12x35	(B)		
1 bolt M12x45	(C)		
3 security washers M12	(B-C)		
3 nuts M12	(B-C)		

*All bolts and nuts : quality : 8.8*

### Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.  
Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.  
When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



# Daihatsu Terios

05/1997 – 03/2006

Ref. 1298T35

## Anbauanleitung

- 1) Innerer Belag aus den Koffer entfernen.
- 2) Anhängerkupplung setzen mit Punkte (E) auf vorgesehene Bohrungen ins Rahmenunterseite. Dann, Punkte (A) durchbohren mit  $\varnothing 10,5\text{mm}$  bis in den Koffer. Danach, Löcher in Koffer ergrößern bis  $\varnothing 18\text{mm}$ . Röhren (n) in diese Löcher setzen, Bolzen einbringen ohne anzuspinnen.
- 3) Montierlatte (j) auf Röhre setzen so daß Löcher in Röhre passen mit Löcher (F) von Montierplatte. Platte (j) muß nach oben gezielt sein. Montierstücke (e) und (f) gegen Röhrunterseite setzen, bei (F) Bolzen einbringen, ohne anzuspinnen. Montierstücke (k) und (l) gegen abschleppösen setzen, Punkte (B) davon muß passen mit Löcher (B) in Platte (j). Montierstücke (i) und (h) auf Platte (j) setzen, Punkte (B) davon muß passen mit Löcher (B) in Platte (j). Auch hier Bolzen einbringen ohne anzuspinnen.
- 4) Montierstück (i) in Linie setzen mit Fahrzeug und Punkt (D) von Stück (i) durchbohren bis in Koffer. Montierstück (m) in Koffer setzen, so setzen so daß das Zweite Loch nach Montierstück (h) weist und auch das andere Loch, aus den Koffer, bohren. Bolzen einbringen und alles gut anspannen.
- 5) Kugelstange montieren, anspannen und Innerer Belag in Koffer zurücksetzen.

## Zusammenstellung

1 Anhängerkupplung Nummer 1298T35		1 Montierstück (k)	(B-C)
1 Kugelstange AFN-L000	(F)	1 Montierstück (l)	(B-C)
1 Sicherheitskettenglied (800053)	(F)	1 Montierstück (m)	(D)
4 Sicherheitsmuttern M12	(F)	1 Montierstück (i)	(B-D)
4 Bolzen M12x90	(F)	1 Montierstück (h)	(B-D)
4 Bolzen M10x110	(A)	1 Montierstück (j)	(B-F)
2 Bolzen M10x35	(D)	1 Montierstück (e)	(F-*)
6 Sicherheitsritzeln M10	(A-D)	1 Montierstück (f)	(F-*)
6 Muttern M10	(A-D)	1 Montierstück (p)	(F)
4 Rohrchen $\varnothing 17 \times 2 \times 85\text{mm}$	(A)		
2 Montierplatten (g)	(A)		
2 Bolzen M12x35	(B)		
1 Bolz M12x45	(C)		
3 Sicherheitsritzeln M12	(B-C)		
3 Muttern M12	(B-C)		

*Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8*

### Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen. Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden. Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.

Trekhaken

Attelages



Anhängevorrichtungen Tow bars

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen  
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6  $\equiv$  10,8Nm of 1,1kgm  
M12  $\equiv$  88,3Nm of 9,0kgm

M8  $\equiv$  25,5Nm of 2,60kgm  
M14  $\equiv$  137Nm of 14,0kgm

M10  $\equiv$  52,0Nm of 5,30kgm  
M16  $\equiv$  211,0Nm of 21,5kgm

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen  
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6  $\equiv$  13,7Nm of 1,4kgm  
M12  $\equiv$  122,6Nm of 12,5kgm

M8  $\equiv$  35,3Nm of 3,6kgm  
M14  $\equiv$  194Nm of 19,8kgm

M10  $\equiv$  70,6Nm of 7,20kgm  
M16  $\equiv$  299,2Nm of 30,5kgm

*Ontwerp*

**GDW**

*Designed by*

**GDW**

*Signé*

**GDW**

*Entwurf*

**GDW**